

# Contents

Demographic and Socioeconomic Indicators 2007 - 2011	Table 1.1, page 3
Health Resources 2007 - 2011	Table 1.2, page 4
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2007 - 2011	Table 1.3, page 5
Health Care Resources 2011	Table 1.4, page 7
Health Care Resources 2011	Figure 1.1, page 9
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2011	Table 1.5, page 10
Out-Patient Visits by Health Institutions 2011	Figure 1.2, page 12
The Top Ten Leading Discharges (Alive and Dead) by Principal Diagnosis, Type of Hospital, Nationality and Sex 2011	Table 1.6, page 13
Vital Statistics Reported Data 2007 - 2011	Table 1.7, page 14
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2007 - 2011	Table 1.8, page 15
Routine Infants, Childhood and Pregnant Women Vaccination Coverage 2007 - 2011	Table 1.9, page 17
Selected Morbidity Indicators (Reported Communicable Diseases) 2007 - 2011	Table 1.10, page 18
Health For All Indicators 2007 - 2011	Table 1.11, page 19
Millennium Development Goals Related to Health 2007 - 2011	Table 1.12, page 22
Millennium Development Goals Related to Health by Sex 2011	Table 1.13, page 25

# المحتويات

المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية 2007 - 2011	2011 - 2007
الموارد الصحية 2007 - 2011	2011 - 2007
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2007 - 2011	2011 - 2007
موارد الرعاية الصحية 2011	2011
موارد الرعاية الصحية 2011	2011
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2011	2011
زيارات العيادات الخارجية حسب المؤسسات الصحية 2011	2011
الأسباب العشرة الرئيسية للخروج (أحياء و أموات) حسب التشخيص الرئيسي ونوع المستشفى والجنسية والنوع 2011	2011
الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2007 - 2011	2011 - 2007
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2007 - 2011	2011 - 2007
نسبة التغطية بالتطعيمات الروتينية للرضع والأطفال والحوامل 2007 - 2011	2011 - 2007
مؤشرات المراضة المختارة ( الأمراض المعدية المبلغ عنها ) 2007 - 2011	2011 - 2007
مؤشرات الصحة للجميع 2007 - 2011	2011 - 2007
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2007 - 2011	2011 - 2007
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة حسب النوع 2011	2011

# Conventions

## Note:

Estimated population calculation was based on Central Population Registry (CPR) at Central Informatics and Communication Organisation since 2007.

2010 Population data was updated based on estimated population - July 2010.

Birth and Deaths databases are live systems and registration and update could be any time, therefore, previous years published statistics are always reviewed and updated accordingly to reflect the actual situation.

2010 data based on a review committee conducted by MoH.

2011 Data not available , MoH formed a review committee in this regard.

Allied Health: The data presented as follows:-

- Full data of allied health: (include Pharmacists & technicians, Dental hygienists technicians, Laboratory technologist & technicians, Radiographers & technicians, Physiotherapists, Occupational therapists ... etc.).

### Table 1.3

- Ministry of Health expenditure includes projects .
- Pharmacists & Technicians even though it was counted within allied health, but it is also shown separately for any special request.

### Table 1.5

Beds excluding baby cots at Special Care Baby Unit.

In-patients: the total include patients at Special Care Baby Unit.

Out-patients visits at health center shown in this table represent the total visits of General, Dental, Mother , Child and Diabetic clinics and Triage Clinics.

Medical and Allied health manpower: number of physicians ... etc. who are officially at internal or overseas training programs for further studies shown under Directorate of Training.

Distribution of the manpower was based on cost centers, while in human resources chapter, table 5.5 was based on organization structure of the Ministry of Health.

# الإصطلاحات

## ملاحظة :

تم احتساب تقديرات السكان بناءً على السجل السكاني المركزي التابع للجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات منذ عام 2007 .

تم تحديث بيانات السكان لعام 2010 بناءً على الإسقاطات السكانية - يوليو 2010 .

أنظمة قواعد تسجيل المواليد والوفيات تعمل على تسجيل و تحديث البيانات بصورة دائمة كلما دعت الحاجة ، لذ يتم مراجعة وتحديث الإحصاءات المنشورة للسنوات السابقة باستمرار لتعكس الوضع بصورة فعلية .

بيانات عام 2010 بناءً على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة .

بيانات عام 2011 غير متوفرة ، وقد تم تشكيل لجنة مراجعة بوزارة الصحة بهذا الخصوص .

المهن الطبية المساندة : تم عرض البيانات على النحو التالي :-

- المهن الطبية المساندة (تشمل الصيدالة والفنيون ، فنيو صحة الفم والأسنان ، محللو وفنيو مختبر ، مصورو وفنيو أشعة ، فنيو العلاج الطبيعي والتأهيل المهني ، فنيو الأطراف الصناعية والعظام .... وغيرهم ) .

### جدول 1.3

- مصروفات وزارة الصحة تشمل المشاريع .
- الصيدالة والفنيون بالإضافة إلى احتسابهم من ضمن المهن الطبية المساندة ، تم أيضاً عرضهم منفصلين في حالة وجود طلب خاص بهم .

### جدول 1.5

عدد الأسرة لا يشمل أسرة وحدة العناية الخاصة بالمواليد .

المرضى الداخليون : الجملة تشمل مرضى وحدة العناية الخاصة بالمواليد .

زيارات العيادات الخارجية حسب المركز الصحي المبينة في هذا الجدول تمثل مجموع زيارات العيادات العامة والأسنان ورعاية الأمومة والطفولة ومرضى السكر وعيادات التصنيف .

القوى العاملة الطبية والمساندة: تم إدراج بعض البيانات مثل الأطباء... الخ المنضمون لبرامج التدريب سواء محلياً أو مبعثون للخارج لمواصلة دراساتهم تحت إدارة التدريب .

تم توزيع القوى العاملة حسب مراكز التكلفة ، وقد يختلف هذا التوزيع في فصل الموارد البشرية - جدول 5.5 حيث تم توزيعها حسب الهيكل التنظيمي لوزارة الصحة .

## Content Table 1.5

## تابع جدول 1.5

Total Cost:	مجموع التكلفة :
The total cost includes direct (recurrent) costs and share of indirect costs (such as training, maintenance and management overheads). For more details of direct costs only, refer to table 4.2.	يشمل المصروفات المباشرة (المتكررة) وجزء من المصروفات الغير مباشرة ( كال تدريب ، الصيانة ، الإدارة ) ، أما بالنسبة للمصروفات المباشرة فهي موضحة بالتفصيل في جدول 4.2 .
The cost of Geriatric Hospital does not include the costs of Long Stay Wards.	تكلفة مستشفى رعاية المسنين لا يشمل تكلفة أجنحة الإقامة الطويلة .
Salmaniya Medical Complex :	مجمع السلمانية الطبي :
a) the cost includes cost of SMC Maternity Unit.	أ) التكلفة تشمل تكلفة وحدة الولادة بالمجمع .
b) number of physicians include physicians at Geriatric & Maternity Hospitals.	ب) عدد الأطباء يشمل أطباء مستشفى العجزة ومستشفيات الولادة .
Geriatric Hospital & Long Stay Beds are located at Muharraq, Sitra, Riffa and West Region Periphery Hospitals.	جملة الأسرة في مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة : هذه الأسرة تتبع مستشفيات الولادة .

### Tables: 1.7, 1.8, 1.11, 1.12 and 1.13:

### الجدول 1.7 ، 1.8 ، 1.11 ، 1.2 و 1.13 :

To overcome the issue of under reporting and registration of infant deaths (Less than one year) in 2010 and to calculate death rates, data were based on two sources:-

للتغلب على مشكلة التبليغ عن وفيات الأطفال الرضع الأقل من عام ولم يتم تدخيل بياناتهم في نظام تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة ، وعند احتساب معدلات وفيات الأطفال الرضع لعام 2010، قد تم الإعتماد على مصدرين لإستكمال البيانات وهما كالآتي :-

- 1) Birth and Death Registration System database
- 2) Salmaniya Medical Complex Discharges system (Deaths) database for less than one year

- 1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات
- 2) قاعدة بيانات نظام تسجيل المرخصين (المتوفين) من مجمع السلمانية الطبي للفئة العمرية الأقل من عام.

While all other tables regarding reported deaths referred to Birth and Death Registration System database only as previous years.

بينما تم تحليل و عرض بقية جداول الوفيات المبلغ عنها إستناداً على قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات فقط ، كما في الأعوام السابقة

جدول 1.1  
المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية 2007 - 2011  
Demographic and Socioeconomic Indicators 2007 - 2011

Indicator	2011	2010	2009	2008	2007	المؤشر
<b>Demographic</b>						<b>الديموغرافية</b>
Area (sq.km)	767.3	762.3	760.5	757.5	749.6	المساحة ( كيلومتر مربع )
Population <sup>1</sup>	1,195,020	1,228,543	1,178,415	1,106,509	1,039,297	السكان <sup>1</sup>
Crude birth rate per 1000 population (reported) <sup>2</sup>	...	14.8	15.0	15.3	15.4	معدل المواليد لكل 1000 من السكان ( المبلغ عنها ) <sup>2</sup>
Crude death rate per 1000 population (reported) <sup>2</sup>	...	2.0	2.0	2.2	2.2	معدل الوفيات لكل 1000 من السكان ( المبلغ عنها ) <sup>2</sup>
Population growth rate %	...	5.8	6.8	6.2	8.2	معدل النمو السكاني
% population <15	20.9	20.2	20.3	20.2	21.1	% السكان أقل من 15
% population 15-64	76.8	77.7	77.5	77.4	76.3	% السكان 15-64
% population 65+	2.2	2.1	2.1	2.4	2.5	% السكان 65 +
Total dependency ratio	30.1	28.7	29.0	29.1	31.0	نسبة الإعالة الكلية
Total fertility rate per women ( Female 15-49 )	1.9	1.9	2.0	1.9	2.0	معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة ( الإناث 15-49 )
<b>Socioeconomic</b>						<b>الاقتصادية والاجتماعية</b>
Unemployment rate <sup>3</sup>						معدل البطالة <sup>3</sup>
Male	...	2.0	...	...	...	ذكور
Female	...	9.0	...	...	...	إناث
Total	...	4.3	4.0	3.7	5.6	الجملة
Smokers 15+ years (Bahraini %) <sup>4</sup>						نسبة المدخنين 15 سنة فأكثر ( للبحرينيين ) <sup>4</sup>
Male	...	...	...	...	33.4	ذكور
Female	...	...	...	...	7.0	إناث
Total	...	...	...	...	19.9	الجملة
Adult literacy rate 15+ years (Bahraini %)						النسبة المئوية لمعدل معرفة القراءة والكتابة 15 سنة فأكثر ( للبحرينيين )
Male	...	96.6	...	...	...	ذكور
Female	...	90.4	...	...	...	إناث
Total	...	93.5	...	...	...	الجملة
Gross School enrollment ratio 1st level % - Bahraini only - (Primary and Intermediate Level) <sup>5</sup>						إجمالي النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس ( المستوى الأول - البحرينيين فقط ) - ( المرحلة الابتدائية والإعدادية "المتوسطة" ) <sup>5</sup>
Male	...	111.3	...	...	...	ذكور
Female	...	111.8	...	...	...	إناث
Total	...	111.5	...	...	...	الجملة
Gross School enrollment ratio 2nd level % - Bahraini only - (Secondary Level) <sup>5</sup>						إجمالي النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس ( المستوى الثاني - البحرينيين فقط ) - ( المرحلة الثانوية ) <sup>5</sup>
Male	...	99.9	...	...	...	ذكور
Female	...	96.5	...	...	...	إناث
Total	...	98.2	...	...	...	الجملة

<sup>1</sup> 2010 Population data was updated based on estimated population - July 2010.

<sup>2</sup> 2010 data based on a review committee conducted by MoH.

<sup>2</sup> 2011 Data not available , MoH formed a review committee in this regard.

<sup>3</sup> Source: Monthly Statistical Report (December), Ministry of Labor / Central Informatics & Communication Organization.

<sup>2</sup> Source: National Non-Communicable Diseases Risk Factors Survey 2007, Kingdom of Bahrain.

<sup>3</sup> Source: Ministry of Education / Central Informatics & Communication Organization - Census data 2010 .

(...) Not available

<sup>1</sup> تم تحديث بيانات السكان لعام 2010 بناء على الإسقاطات السكانية - يوليو 2010 .

<sup>2</sup> بيانات عام 2010 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة .

<sup>2</sup> بيانات عام 2011 غير متوفرة ، وقد تم تشكيل لجنة مراجعة بوزارة الصحة بهذا الخصوص .

<sup>3</sup> المصدر: بيانات التقرير الإحصائي الشهري لوزارة العمل لشهر ديسمبر / الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات .

<sup>2</sup> المصدر: المسح الوطني لعوامل الإختطار للأمراض المزمنة 2007 ، مملكة البحرين .

<sup>3</sup> المصدر : وزارة التربية والتعليم / الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات - تعداد 2010 .

(...) غير متوفر

جدول 1.2  
الموارد الصحية 2007 - 2011  
Health Resources 2007 - 2011

Indicator	2011	2010	2009	2008	2007	المؤشر
<b>Budgetary Resources (at Current Prices) (B.D.)</b>						<b>الموارد المالية ( بالأسعار الجارية ) ( دينار بحريني )</b>
Ministry of Health Expenditure (including projects) (million B.D.)	211.9	196.3	193.4	173.6	144.5	مصروفات وزارة الصحة ( تشمل المشاريع ) - بالمليون دينار بحريني
Total Public Expenditure (million B.D.)	2,853.0	2,635.4	2,082.2	2,060.3	1,818.1	إجمالي المصروفات العامة للدولة - بالمليون دينار بحريني
% Allocated to the Ministry of Health from Government Total Budget (including projects)	7.4	7.4	9.3	8.4	7.9	نسبة مخصصات وزارة الصحة من إجمالي الميزانية الحكومية ( يشمل المشاريع )
Gross Domestic Product (GDP) per capita *	9,121.8	7,869.6	7,319.0	8,736.7	7,861.5	متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي *
Gross National Income / Product (GNP) per capita *	7,937.3	7,143.3	6,553.3	8,422.9	7,753.5	متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي *
Gross National Desposable Income (GNDI) per capita *	7,292.3	6,640.9	6,109.5	7,819.9	7,217.1	متوسط نصيب الفرد من إجمالي الدخل القومي المتاح *
Ministry of Health Expenditure as % of GDP *	1.9	2.0	2.2	1.8	1.8	نفقات وزارة الصحة كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي *
Ministry of Health Annual Budget per capita (including projects) **	177.3	159.7	164.1	156.9	139.0	نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة ( تشمل المشاريع ) **
<b>Human Resources</b>						<b>الموارد البشرية</b>
Doctor per 10,000 population	24.4	20.9	21.1	21.1	21.4	الطبيب لكل 10,000 من السكان
Dentist per 10,000 population	4.4	3.0	3.0	3.2	3.2	أطباء الأسنان لكل 10,000 من السكان
Nurse and midwives per 10,000 population	44.3	41.6	41.7	42.0	41.9	ممرضين وممرضات وقابلات لكل 10,000 من السكان
Pharmacists and Technicians per 10,000 population	5.8	5.6	5.7	6.0	6.2	الصيدالدة وفنيو صيدلة لكل 10,000 من السكان
Beds per 10,000 population	20.8	17.3	17.7	19.0	19.7	الأسرة لكل 10,000 من السكان
Primary Health Care Units and Centers per 10,000 population	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية لكل 10,000 من السكان
Nurse per doctor	1.8	2.0	2.0	2.0	2.0	ممرض لكل طبيب

\* Data was updated in December 2012 .

Source : Ministry of Finance / Ministry of Health - Directorate of Finance .

\*\* Data was updated for the years 2009 and 2010.

Notes: Private Clinics:

1) The number including only medical and allied health manpower working full time in private clinics, excluding physicians at government sector and have LPP clinics to avoid repetition.

2) Nurses and Allied Health - 2008 data.

\* تم تحديث البيانات في ديسمبر 2012 .

المصدر : وزارة المالية / وزارة الصحة - إدارة المالية .

\*\* تم تحديث بيانات عام 2009 و 2010 .

ملاحظات : العيادات الخاصة

1) العدد يشمل فقط القوى العاملة بالمهن الطبية والمساندة الذين يعملون بدوام كامل في العيادات الخاصة ، ولا يشمل الأطباء العاملين في القطاع الحكومي ولديهم عيادات مساندة خاصة لعدم تكرار اعداد العاملين الصحيين .

2) الممرضين والمهن الطبية المساندة - بيانات عام 2008 .

جدول 1.3  
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2011 - 2007  
Health Resources by Health Sector ( Government-Private ) 2007 - 2011

Description	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
<b>Physicians</b>						الأطباء
Government	1,575	1,536	1,475	1,409	1,310	حكومي
Private	1,335	1,034	1,006	923	917	خاص
<b>Total</b>	<b>2,910</b>	<b>2,570</b>	<b>2,481</b>	<b>2,332</b>	<b>2,227</b>	الجملة
<b>Dentists</b>						أطباء الأسنان
Government	153	149	141	140	133	حكومي
Private	373	217	211	214	201	خاص
<b>Total</b>	<b>526</b>	<b>366</b>	<b>352</b>	<b>354</b>	<b>334</b>	الجملة
<b>Nurses</b>						ممرضين
Government	3,988	3,841	3,708	3,510	3,329	حكومي
Private	1,310	1,267	1,210	1,142	1,025	خاص
<b>Total</b>	<b>5,298</b>	<b>5,108</b>	<b>4,918</b>	<b>4,652</b>	<b>4,354</b>	الجملة
<b>Allied Health ( incl. Pharmacists &amp; Technicians)</b>						مهن طبية مساندة (تشمل الصيدالة وفتيو صيدلة)
Government	1,506	1,570	1,436	1,350	1,236	حكومي
Private *	972	891	924	889	493	خاص *
<b>Total</b>	<b>2,478</b>	<b>2,461</b>	<b>2,360</b>	<b>2,239</b>	<b>1,729</b>	الجملة
<b>Pharmacists &amp; Technicians</b>						الصيدالة وفتيو صيدلة
Government	256	253	241	237	223	حكومي
Private	442	433	431	426	421	خاص
<b>Total</b>	<b>698</b>	<b>686</b>	<b>672</b>	<b>663</b>	<b>644</b>	الجملة
<b>In-Patients</b>						المرضى الداخليون
Government	66,966	73,496	75,767	77,182	80,219	حكومي
Private	27,034	24,826	28,914	20,988	18,026	خاص
<b>Total</b>	<b>94,000</b>	<b>98,322</b>	<b>104,681</b>	<b>98,170</b>	<b>98,245</b>	الجملة

\* Private Sector:

- a) Private Sector includes Private Hospitals, Private Clinics and Private Company Clinics.  
b) Medical Manpower in Private Clinics excluding those who work as full time in any other Health Institutes.  
c) Latest update for Nurses and Allied Health was in 2008.

\* القطاع الخاص :

- أ) القطاع الخاص يشمل المستشفيات الخاصة والعيادات الخاصة وعيادات الشركات الخاصة .  
ب) القوى العاملة في العيادات الخاصة لا تشمل من يعمل بنظام كامل في أي مؤسسة صحية أخرى .  
ج) آخر تحديث للممرضين والمهن الطبية المساندة كان في عام 2008 .

(Cont'd) Table 1.3 جدول (تابع) الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2011 - 2007  
Health Resources by Health Sector ( Government-Private ) 2007 - 2011

Description	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
<b>Out-Patients</b>						زيارات العيادات الخارجية
Government	4,548,844	4,868,596	4,619,633	4,390,811	4,349,224	حكومي
Private	1,094,054	1,014,834	965,415	844,733	686,734	خاص
<b>Total</b>	<b>5,642,898</b>	<b>5,883,430</b>	<b>5,585,048</b>	<b>5,235,544</b>	<b>5,035,958</b>	<b>الجملة</b>
<b>Hospitals</b>						المستشفيات
Government	9	9	10	10	9	حكومي
Private	15	14	13	13	12	خاص
<b>Total</b>	<b>24</b>	<b>23</b>	<b>23</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>الجملة</b>
<b>Beds</b>						الأسرة
Government	2,044	1,719	1,706	1,726	1,714	حكومي
Private	442	411	384	378	329	خاص
<b>Total</b>	<b>2,486</b>	<b>2,130</b>	<b>2,090</b>	<b>2,104</b>	<b>2,043</b>	<b>الجملة</b>
<b>Primary Health Care Units and Centers</b>						وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية
Government <sup>1</sup>	25	24	24	23	23	حكومي <sup>1</sup>
Private	...	...	...	...	...	خاص
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>23</b>	<b>23</b>	<b>الجملة</b>
<b>Estimated Cost (million Bahraini Dinars) <sup>2</sup></b>						التكلفة التقديرية (مليون دينار بحريني) <sup>2</sup>
<b>Government</b>	<b>292.2</b>	<b>234.0</b>	<b>223.5</b>	<b>199.5</b>	<b>172.9</b>	<b>حكومي</b>
Ministry of Health (including Projects)	211.9	196.3	193.4	173.6	144.5	وزارة الصحة (تشمل المشاريع)
Other Government Hospitals	80.3	37.8	30.1	25.9	28.4	المستشفيات الحكومية الأخرى
<b>Private</b>	<b>117.2</b>	<b>101.7</b>	<b>93.6</b>	<b>73.9</b>	<b>64.3</b>	<b>الخاص</b>

Note: 2009 reviewed and updated .

<sup>1</sup> Including Directorate of Health & Social Affairs at Ministry of Interior.

<sup>2</sup> Sources :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- Consolidated Final Account for The Year Ended 31 December 2011, Ministry of Finance

ملاحظة : تم مراجعة وتحديث بيانات زيارات العيادات الخارجية .

<sup>1</sup> يشمل إدارة الشؤون الصحية والإجتماعية التابعة لوزارة الداخلية .

<sup>2</sup> المصادر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحساب الختامي الموحد للدولة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2011 - وزارة المالية

جدول 1.4  
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2011  
Health Resources by Health Sector ( Government-Private ) 2011

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليون In- Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الآخري Other Manpower	القوى العاملة الطبية والمساعدة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
					مهن طبية مساعدة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء الأسنان Dentists	الأطباء Physicians	
<b>Government Sector</b>									<b>القطاع الحكومي</b>
Ministry of Health	3,911,828	46,395	1,379	4,137	1,147	3,037	127	1,208	وزارة الصحة
Bahrain Defence Force - Royal Medical Services	491,524	20,571	353	965	314	899	19	298	قوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية
King Hamad University Hospital	NA	NA	312	NA	NA	NA	NA	NA	مستشفى الملك حمد الجامعي
Directorate of Health & Social Affairs	145,492	NA	NA	139	45	52	7	18	إدارة الشؤون الصحية والإجتماعية
Arabian Gulf University	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	51	جامعة الخليج العربي
<b>Total</b>	<b>4,548,844</b>	<b>66,966</b>	<b>2,044</b>	<b>5,241</b>	<b>1,506</b>	<b>3,988</b>	<b>153</b>	<b>1,575</b>	<b>الجملة</b>

**Notes:**

- Allied Health : including Pharmacists & Technicians .
- Beds: excluding baby cots at Special Care Baby Unit.
- Other Manpower: covering all non-medical categories such as administration ...etc.).
- Bahrain Defence Force - Royal Medical Services: including Shaikh Mohammed Bin Salman Al-Khalifa Cardiac Center data.
- King Hamad University Hospital: The official opening was in December 2011, with co-ordination of human resources from Ministry of Health and Bahrain Defence Force - Royal Medical Services.

**ملاحظات :**

- مهن طبية مساندة : تشمل الصيدالة وفتيو صيدلة .
- الأسرة : العدد لا يشمل أسرة وحدة العناية الخاصة بالمواليد .
- القوى العاملة الأخرى : البيانات تشمل فقط الفئات الغير طبية (مثال الإدارة .... الخ) .
- قوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية : البيانات تشمل مركز الشيخ محمد بن سلمان آل خليفة للقلب .
- مستشفى الملك حمد الجامعي : تم رسميا افتتاح المستشفى في ديسمبر 2011 بموارد بشرية بالتنسيق مع وزارة الصحة وقوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية .

(Cont'd) Table 1.4 جدول ( تابع )  
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2011  
Health Resources by Health Sector ( Government-Private ) 2011

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليون In- Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الآخري Other Manpower	القوى العاملة الطبية والمساعدة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
					مهن طبية مساندة Allied Health	مرمضين Nurses	أطباء الأسنان Dentists	الأطباء Physicians	
<b>Private Sector</b>									<b>القطاع الخاص</b>
<b>Private Hospitals</b>	<b>1,033,306</b>	<b>27,034</b>	<b>442</b>	<b>968</b>	<b>293</b>	<b>712</b>	<b>50</b>	<b>438</b>	<b>المستشفيات الخاصة</b>
International Hospital of Bahrain	60,609	2,290	61	185	43	58	4	68	مستشفى البحرين الدولي
American Mission Hospital	205,868	3,096	37	183	64	104	8	75	مستشفى الأرسالية الأمريكية
Awali Hospital (2010)	96,073	832	28	13	14	62	2	18	مستشفى العوالي (2010)
Gulf Dental Speciality Hospital	11,208	NA	10	15	4	15	9	NA	مستشفى الخليج التخصصي للأسنان
Ibn Al-Nafees Hospital	122,919	5,261	43	159	38	89	NA	33	مستشفى ابن النفيس
Bahrain Specialist Hospital	167,797	6,127	70	173	52	92	4	66	مستشفى البحرين التخصصي
Noor Specialist Hospital	...	1,678	24	14	4	24	4	23	مستشفى نور التخصصي
Dr. Tariq Hospital	9,893	138	22	12	2	24	NA	10	مستشفى الدكتور طارق
Al-Hilal Hospital	134,558	2,979	45	69	17	46	2	29	مستشفى الهلال
Al-Baraka Fertility Hospital	10,800	500	12	13	4	7	NA	5	مستشفى البركة للخصوبة
Al-Amal Hospital	108,011	842	20	8	13	12	3	22	مستشفى الأمل
Al-Kindi Specialised Hospital	66,054	1,939	17	56	10	82	10	30	مستشفى الكندي التخصصي
International Medical City Hospital	...	...	5	7	2	15	...	8	مستشفى مدينة الطب الدولية
German Orthopaedic Hospital	8,997	311	18	18	4	28	NA	7	المستشفى الألماني للعظام
Royal Bahrain Hospital	30,519	1,041	30	43	22	54	4	44	مستشفى رويال البحرين
<b>Private Clinics *</b>	<b>...</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>...</b>	<b>659</b>	<b>552</b>	<b>322</b>	<b>879</b>	<b>العيادات الخاصة *</b>
<b>Gulf Diabetes Specialist Center (Joslin)</b>	<b>3,867</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>26</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>NA</b>	<b>8</b>	<b>مركز الخليج التخصصي للسكر ( جوسلين )</b>
<b>Private Company Clinics</b>	<b>56,881</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>11</b>	<b>37</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>العيادات الخاصة للشركات</b>
Aluminium Bahrain (ALBA)	14,920	NA	NA	6	3	8	NA	2	ألومنيوم البحرين ( ألبا )
Arab Shipbuilding and Repair Yard Co. (ASRY)	11,024	NA	NA	6	3	12	NA	2	الشركة العربية لبناء وإصلاح السفن ( أسري )
Gulf Air	24,349	NA	NA	4	4	4	1	4	طيران الخليج
Gulf Aluminium Rolling Mill Co. (GARMCO)	2,204	NA	NA	NA	NA	8	-	1	شركة الخليج لدرفلة الألومنيوم ( جارمكو )
Gulf Petrochemical Industries Co. (GPIC)	4,384	NA	NA	1	1	5	-	1	شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات
<b>Total</b>	<b>1,094,054</b>	<b>27,034</b>	<b>442</b>	<b>1,011</b>	<b>972</b>	<b>1,310</b>	<b>373</b>	<b>1,335</b>	<b>الجملة</b>
<b>Grand Total</b>	<b>5,642,898</b>	<b>94,000</b>	<b>2,486</b>	<b>6,252</b>	<b>2,478</b>	<b>5,298</b>	<b>526</b>	<b>2,910</b>	<b>الإجمالي العام</b>

\* Private Clinics:

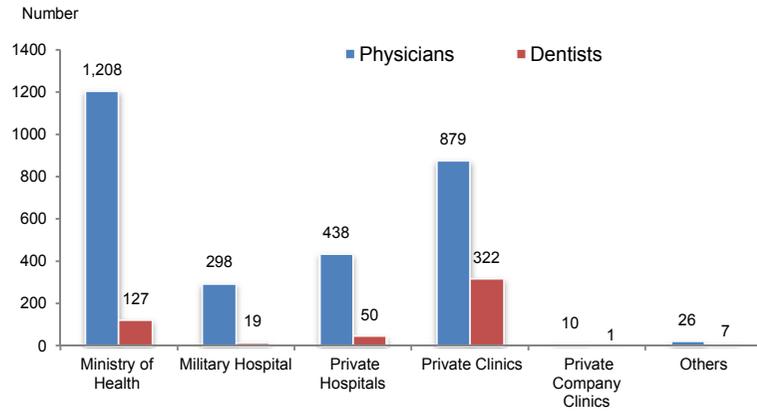
- a) Medical Manpower in Private Clinics excluding those who work as full time in any other Health Institutes.  
b) Latest update for Nurses and Allied Health was in 2008.

\* العيادات الخاصة :

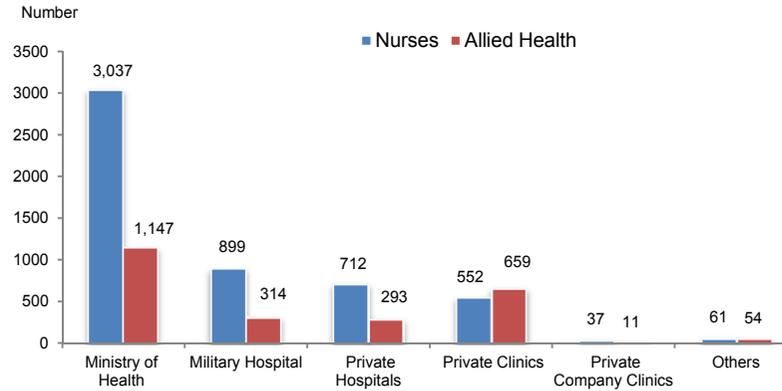
- أ ) القوى العاملة في العيادات الخاصة لا تشمل من يعمل بنظام كامل في أي مؤسسة صحية أخرى .  
ب) آخر تحديث للممرضين والمهن الطبية المساعدة كان في عام 2008 .

رسم بياني  
 2011 موارد الرعاية الصحية  
 Health Care Resources 2011

Physicians and Dentists

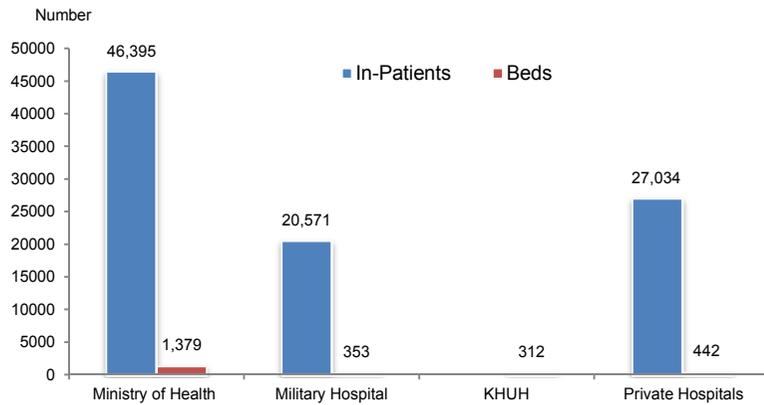


Nurses and Allied Health



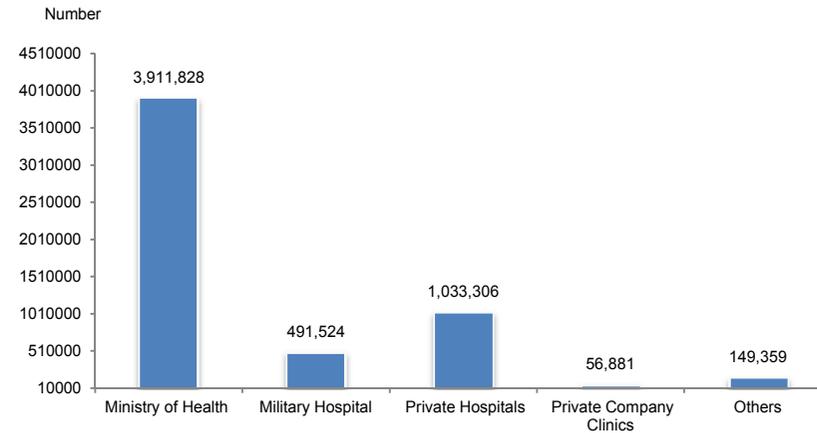
Private Clinics: latest update for Nurses and Allied Health 2008.

In-Patient and Beds



Reference: Table 1.4 , Table 1.5

Out-Patient



مرجع: جدول 1.4 و جدول 1.5

جدول 1.5  
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2011  
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2011

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليون * In- Patients *	الأسرة * Beds *	القوى العاملة الطبية والمساعدة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
				مهن طبية مساعدة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء أسنان Dentists	الأطباء Physicians	
<b>Primary &amp; Preventive Health Care</b>	<b>3,392,566</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>538</b>	<b>572</b>	<b>98</b>	<b>332</b>	الرعاية الصحية الأولية والوقائية
Public Health Directorate	NA	NA	NA	35	3	-	14	ادارة الصحة العامة
Health Centers Administration	NA	NA	NA	2	5	-	16	ادارة المراكز الصحية
Health Reinforcement Directorate	NA	NA	NA	2	-	-	3	ادارة تعزيز الصحة
Health Centers	3,392,566	NA	NA	497	484	98	297	المراكز الصحية
Health Region I								المنطقة الصحية الأولى
Muharraq	379,230	NA	NA	29	38	2	27	المحرق
Sh.Salman	122,212	NA	NA	15	15	4	10	الشيخ سلمان
National Bank of Bahrain - Arad	127,351	NA	NA	26	13	2	7	بنك البحرين الوطني - عراد
National Bank of Bahrain - Dair	94,393	NA	NA	14	14	1	9	بنك البحرين الوطني - الدير
Bank of Bahrain and Kuwait – Hidd	19,677	NA	NA	17	10	4	5	بنك البحرين والكويت - الحد
Bahrain Int'l. Airport Clinic	14,654	NA	NA	-	4	-	4	عيادة مطار البحرين الدولي
Total Region I	757,517	NA	NA	101	94	13	62	جملة المنطقة الأولى
Health Region II								المنطقة الصحية الثانية
Naim	196,864	NA	NA	63	27	12	18	النعيم
Ibn Sinna	49,116	NA	NA	21	16	3	3	ابن سينا
Sh.Sabah Al Salem	84,839	NA	NA	12	22	1	6	الشيخ صباح السالم
Hooraa	45,776	NA	NA	8	13	2	5	الحورة
Al Razi (Workers H.C.)	134,954	NA	NA	16	16	2	17	الرازي (علاج العمال)
Total Region II	511,549	NA	NA	120	94	20	49	جملة المنطقة الثانية
Health Region III								المنطقة الصحية الثالثة
Isa Town	347,164	NA	NA	40	32	5	29	مدينة عيسى
Jidhafs	187,171	NA	NA	22	25	6	18	جدحفص
Budaiya	149,609	NA	NA	21	23	3	10	البيديع
Bilad Al Kadeem	79,286	NA	NA	12	17	4	10	بلاد القديم
A' Ali	105,188	NA	NA	15	17	2	13	عالي
Total Region III	868,418	NA	NA	110	114	20	80	جملة المنطقة الثالثة

(Cont'd) Table 1.5 جدول (تابع) الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2011  
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2011

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out-Patients	المرضى الداخليون * In-Patients *	الأسرة * Beds *	القوى العاملة الطبية والمساندة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
				مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء أسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Health Region IV								المنطقة الصحية الرابعة
Sitra	169,290	NA	NA	22	30	5	14	سترة
Hamad Kanoo	353,995	NA	NA	36	33	9	26	حمد كانو
East Riffa	128,085	NA	NA	17	24	4	10	الرفاع الشرقي
Ahmed Ali Kanoo	84,197	NA	NA	27	21	11	8	أحمد علي كانو
Total Region IV	735,567	NA	NA	102	108	29	58	جملة المنطقة الرابعة
Health Region V								المنطقة الصحية الخامسة
Hamad Town	148,497	NA	NA	17	23	3	13	مدينة حمد
Mohammed Jassim Kanoo	245,144	NA	NA	31	24	9	21	محمد جاسم كانو
Kuwait	99,260	NA	NA	13	20	4	10	الكويت
Zallaq	21,670	NA	NA	2	5	-	3	الزلاق
Jaw & Asker Clinic	4,944	NA	NA	1	2	-	1	عيادة جو وعسكر
Total Region V	519,515	NA	NA	64	74	16	48	جملة المنطقة الخامسة
<b>School Health Program</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>2</b>	<b>80</b>	<b>NA</b>	<b>2</b>	برنامج الصحة المدرسية
<b>Secondary Health Care (Hospitals)</b>	<b>519,262</b>	<b>46,395</b>	<b>1,379</b>	<b>582</b>	<b>2,463</b>	<b>10</b>	<b>787</b>	الرعاية الصحية الثانوية (المستشفيات)
Salmaniya Medical Complex *	482,177	37,534	896	537	1,866	10	734	مجمع السلمانية الطبي *
Psychiatric Hospital	37,085	915	226	21	281	NA	52	مستشفى الطب النفسي
Geriatric Hospital & Long Stay Wards*	NA	201	115	-	1	-	-	مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة *
Ebrahim K. Kanoo Community Medical Center	NA	2,667	44	8	55	NA	1	مركز إبراهيم خليل كانو الصحي الاجتماعي
Maternity Hospitals	NA	5,078	98	16	260	NA	-	مستشفيات الولادة
Jidhafs Hospital	NA	3,964	66	7	117	NA	-	مستشفى جدحفص
Muharraq Hospital	NA	1,061	30	9	137	NA	-	مستشفى المحرق
Sitra Hospital	NA	53	2	-	6	NA	-	مستشفى سترة
<b>Medical Commission</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>1</b>	<b>NA</b>	<b>4</b>	اللجان الطبية
<b>Training Directorate</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	إدارة التدريب
<b>Overseas Treatment</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	العلاج بالخارج
<b>Medical Review</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	المراجعة الطبية
<b>College of Health Sciences</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	كلية العلوم الصحية
<b>Licensing and Registration</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	الترخيص والتسجيل
<b>Directorate of Pharmacy</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	إدارة الصيدلة
<b>Others</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	أخرى
<b>Total</b>	<b>3,911,828</b>	<b>46,395</b>	<b>1,379</b>	<b>1,147</b>	<b>3,037</b>	<b>127</b>	<b>1,208</b>	<b>الجملة</b>

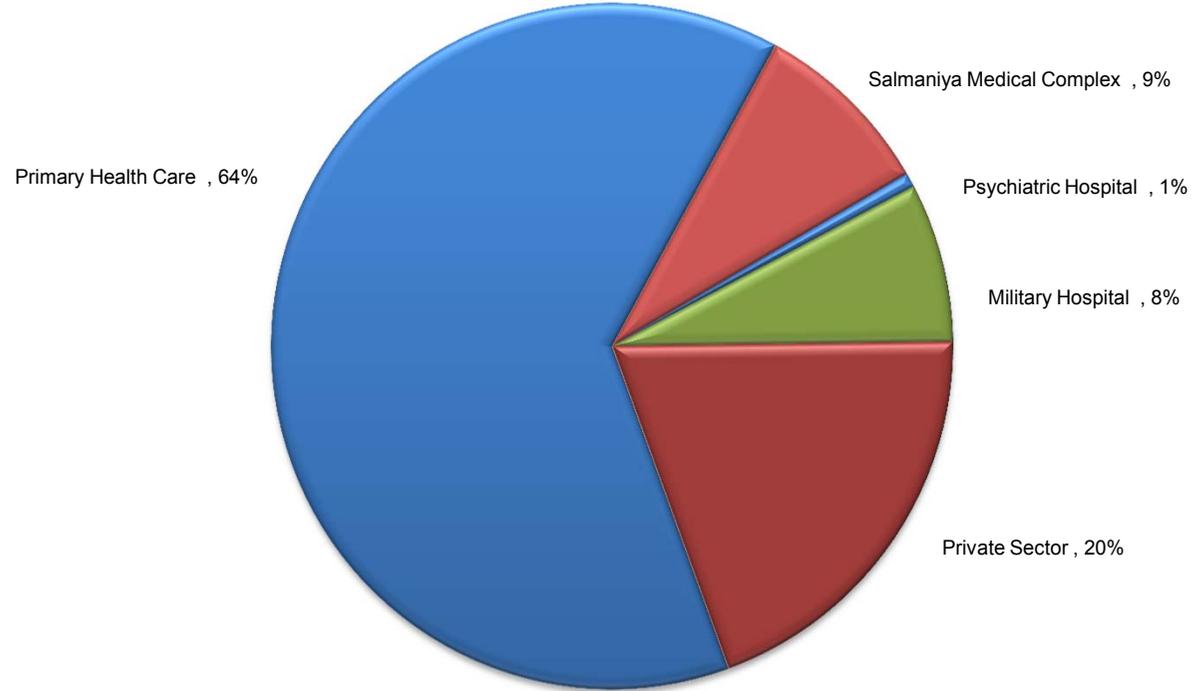
\* Refer to conventions used in the report.

Note: Medical & Para-Medical Manpower are distributed by cost centers.

\* انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

ملاحظة : تم توزيع القوى العاملة الطبية والمساندة حسب مراكز التكلفة .

رسم بياني  
زيارات العيادات الخارجية حسب المؤسسات الصحية 2011  
Figure 1.2  
Out-Patient Visits by Health Institutions 2011



Note :

- 1) Directorate of Health and Social Affairs out-patients figures are included with the Primary Health Care.
- 2) Private Sector: private clinics data not available.

ملاحظة :

- (1) بيانات إدارة الشؤون الصحية والإجتماعية مدرجة ضمن زيارات الرعاية الصحية الأولية .
- (2) القطاع الخاص لايشمل بيانات العيادات الخاصة لعدم توفرها .

Reference: Table 1.4, 1.5

مرجع: جدول 1.4 و 1.5

جدول 1.6 الأسباب العشرة الرئيسية للخروج (أحياء و أموات) حسب التشخيص الرئيسي و نوع المستشفى والجنسية والنوع 2011  
The Top Ten Leading Discharges (Alive and Dead) by Principal Diagnosis, Type of Hospital, Nationality and Sex 2011

الأجمالي العام Grand Total	الجملة				Non-Bahraini				Bahraini				نوع المستشفى Type of Hospital	التشخيص الرئيسي Principal Diagnosis	رمز التصنيف ICD-10 Code
	Female		Male		Female		Male		Female		Male				
	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive			
17,903	2	17,901	-	-	-	5,776	-	-	2	12,125	-	-	Government	الحمل والولادة والنفاس	O00-O99
1,453	-	1,453	-	-	-	434	-	-	-	1,019	-	-	Private	Pregnancy, childbirth and the puerperium	
19,356	2	19,354	-	-	-	6,210	-	-	2	13,144	-	-	Total		
5,122	67	2,196	63	2,796	6	411	6	611	61	1,785	57	2,185	Government	أمراض الجهاز التنفسي	J00-J99
786	3	324	-	459	1	110	-	174	2	214	0	285	Private	Diseases of the respiratory system	
5,902	70	2,520	57	3,255	7	521	-	785	63	1,999	57	2,470	Total		
4,757	19	1,972	31	2,735	3	419	2	1,011	16	1,553	29	1,724	Government	أمراض الجهاز الهضمي	K00-K99
606	-	287	-	319	-	103	-	158	-	184	-	161	Private	Diseases of the digestive system	
5,363	19	2,259	31	3,054	3	522	2	1,169	16	1,737	29	1,885	Total		
4,563	161	1,408	201	2,793	17	247	47	1,024	144	1,161	154	1,769	Government	أمراض الجهاز الدوري	I00-I99
353	3	133	3	214	-	40	-	108	3	93	3	106	Private	Diseases of the circulatory system	
4,916	164	1,541	204	3,007	17	287	47	1,132	147	1,254	157	1,875	Total		
4,178	5	1,178	26	2,969	1	226	12	1,149	4	952	14	1,820	Government	الإصابات والتسممات وعواقب أخرى معينة للأسباب الخارجية	S00-T98
372	2	82	-	288	1	39	-	169	1	43	-	119	Private	Injury, poisoning and certain other consequences of external causes	
4,550	7	1,260	26	3,257	2	265	12	1,318	5	995	14	1,939	Total		
4,405	5	2,270	6	2,124	-	162	1	78	5	2,108	5	2,046	Government	أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة	D50-D89
64	-	33	-	31	-	5	-	3	-	28	-	28	Private	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	
4,469	5	2,303	6	2,155	-	167	1	81	5	2,136	5	2,074	Total		
2,328	2	1,293	2	1,031	-	311	-	204	2	982	2	827	Government	العوامل التي تؤثر في الحالة الصحية وفي الاتصال بالخدمات الصحية	Z00-Z99
1,993	-	1,157	-	836	-	435	-	345	-	722	-	491	Private	Factors influencing health status and contact with health services	
4,321	2	2,450	2	1,867	-	746	-	549	2	1,704	2	1,318	Total		
3,571	17	1,959	18	1,577	-	405	-	448	17	1,554	18	1,129	Government	أمراض الجهاز التناسلي البولي	N00-N99
508	-	292	1	215	-	111	-	109	-	181	1	106	Private	Diseases of the genitourinary system with health services	
4,079	17	2,251	19	1,792	-	516	-	557	17	1,735	19	1,235	Total		
3,670	11	1,414	19	2,226	3	274	7	685	8	1,140	12	1,541	Government	الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية الشاذة التي لم تصنف في مكان آخر	R00-R99
293	-	145	-	148	-	48	-	60	-	97	-	88	Private	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified	
3,963	11	1,559	19	2,374	3	322	7	745	8	1,237	12	1,629	Total		
2,131	212	715	276	928	15	192	24	392	197	523	252	536	Government	أمراض معدية وطفيلية معينة	A00-B99
335	1	158	1	175	-	52	1	54	1	106	-	121	Private	Certain infectious & parasitic diseases	
2,466	213	873	277	1,103	15	244	25	446	198	629	252	657	Total		
52,628	501	32,306	642	19,179	45	8,423	99	5,602	456	23,883	543	13,577	Government		
6,763	9	4,064	5	2,685	2	1,377	1	1,180	7	2,687	4	1,505	Private	Total المجموع	
59,391	510	36,370	647	21,864	47	9,800	100	6,782	463	26,570	547	15,082	Total		
11,507	135	5,023	154	6,195	18	799	23	1,345	117	4,224	131	4,850	Government		
1,511	2	701	9	799	1	260	-	344	1	441	8	455	Private	Others أخرى	
13,018	137	5,724	163	6,994	19	1,059	23	1,689	118	4,665	139	5,305	Total		
64,135	636	37,329	796	25,374	63	9,222	122	6,947	573	28,107	674	18,427	Government		
8,274	11	4,765	14	3,484	3	1,637	2	1,524	8	3,128	12	1,960	Private	Grand Total الجملة الكلية	
72,409	647	42,094	810	28,858	66	10,859	124	8,471	581	31,235	686	20,387	Total		

Note: data showed discharges from all government hospitals and only two private Hospitals .

ملاحظة : البيانات توضح الخروج من جميع المستشفيات الحكومية وإثنان فقط من المستشفيات الخاصة ،

This reflects 77% of the total inpatients in the health sectors.

بما يعادل 77 % من مجموع المرضى في جميع المستشفيات .

جدول 1.7  
الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2006 - 2010  
Vital Statistics Reported Data 2006 - 2010

Indicator	2011 <sup>(1)</sup>	2010 <sup>(1)</sup>	2009	2008	2007	المؤشر
Crude birth rate/1000 population	...	14.8	15.0	15.3	15.4	معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان
Still birth rate/1000 births	...	5.7	5.3	6.6	6.8	معدل المواليد الموتى لكل 1000 مولود
Premature birth rate/1000 live births	...	92.5	100.1	114.8	110.0	معدل المواليد الخدج لكل 1000 مولود حي
Sex ratio at birth : Male / (per 100 Female)	...	103	105	104	104	نسبة النوع عند الولادة : ذكر/ ( لكل 100 أنثى )
Mean of life expectancy at birth <sup>2</sup>	75.3	75.3	74.6	74.6	74.6	متوسط توقع الحياة عند الميلاد <sup>2</sup>
Perinatal mortality rate/1000 births	...	8.5	7.3	8.8	10.1	معدل وفيات الأجنة حول الولادة لكل 1000 مولود
Neonatal mortality rate/1000 live births	...	4.2	3.2	3.1	4.9	معدل وفيات الأجنة المبكرة لكل 1000 مولود حي
Postneonatal mortality rate/1000 live births	...	3.5	4.1	4.4	3.4	معدل وفيات الأجنة المتأخرة لكل 1000 مولود حي
Infant mortality rate/1000 live births	...	7.7	7.2	7.5	8.3	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality/1000 live births	...	9.4	8.6	9.4	10.3	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality/1000 child<5yrs old	...	1.9	1.8	2.0	2.2	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل ألف طفل أقل من 5 سنوات
Maternal mortality rate/100,000 live births *	...	11.0	16.9	17.7	18.8	معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي *
Crude death rate/1000 population	...	2.0	2.0	2.2	2.2	معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان

\* One maternal case reported died abroad in 2009 .

\* تم تسجيل حالة وفاة للأمومة في الخارج في عام 2009 .

Notes :

ملاحظات :

a) To overcome the issue of under reporting and registration of infant deaths (Less than one year) in 2010 and to calculate death rates, data were based on two sources:

أ ) للتغلب على مشكلة التبليغ عن وفيات الأطفال الرضع الأقل من عام ولم يتم تدخيل بياناتهم في نظام تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة ، وعند احتساب معدلات وفيات الأطفال الرضع لعام 2010 ، قد تم الإعتماد على مصدرين لإستكمال البيانات وهما كالآتي :

- 1) Birth and Death Registration System database
- 2) Salmaniya Medical Complex Discharges system (Deaths) database for less than one year

(1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات  
(2) قاعدة بيانات نظام تسجيل المرخصين (المتوفين) من مجمع السلمانية الطبي للفئة العمرية الأقل من عام.

While all other tables regarding reported deaths referred to Birth and Death Registration System database only as previous years, For more information refer to the convensions used in this chapter.

بينما تم تحليل و عرض بقية جداول الوفيات المبلغ عنها إستناداً على قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات فقط ، كما في الأعوام السابقة ، وللمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

b) Deaths include some visitors .

ب ) الوفيات تشمل بعض من الزوار .

جدول 1.8  
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2011 - 2007  
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2007 - 2011

Indicator	2011 <sup>(1)</sup>	2010 <sup>(1)</sup>	2009	2008	2007	الجنسية Nationality	المؤشر
Population	584,688	570,687	558,011	537,719	527,433	Bah بحريني	السكان
	610,332	657,856	620,404	568,790	511,864	Non-Bah غير بحريني	
	<b>1,195,020</b>	<b>1,228,543</b>	<b>1,178,415</b>	<b>1,106,509</b>	<b>1,039,297</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Live births by Father's Nationality	...	13,599	13,487	12,938	12,264	Bah بحريني	المواليد الأحياء حسب جنسية الأب
	...	4,419	4,354	4,084	3,798	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>18,018</b>	<b>17,841</b>	<b>17,022</b>	<b>16,062</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Deaths (reported)	...	1,911	1,887	1,906	1,774	Bah بحريني	الوفيات ( المبلغ عنهم )
	...	490	500	484	496	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>2,401</b>	<b>2,387</b>	<b>2,390</b>	<b>2,270</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Natural population increment	...	11,688	11,600	11,032	10,490	Bah بحريني	الزيادة الطبيعية في السكان
	...	3,929	3,854	3,600	3,302	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>15,617</b>	<b>15,454</b>	<b>14,632</b>	<b>13,792</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Natural population increment rate per 1000 Population	...	20.5	20.8	20.5	19.9	Bah بحريني	معدل الزيادة الطبيعية للسكان لكل 1000 من السكان
	...	6.0	6.2	6.3	6.5	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>12.7</b>	<b>13.1</b>	<b>13.2</b>	<b>13.3</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	

Note : These rates differ from the rates of reported births.

ملاحظة : هذه المعدلات تختلف عن معدلات المواليد المبلغ عنها .

<sup>1</sup> 2010 data based on a review committee conducted by MoH.

<sup>1</sup> بيانات عام 2010 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة .

<sup>1</sup> 2011 Data not available , MoH formed a review committee in this regard.

<sup>1</sup> بيانات عام 2011 غير متوفرة ، وقد تم تشكيل لجنة مراجعة بوزارة الصحة بهذا الخصوص .

(تابع ) جدول 1.8 (Cont'd) Table 1.8  
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2007 - 2011  
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2007 - 2011

Indicator	2011 <sup>(1)</sup>	2010 <sup>(1)</sup>	2009	2008	2007	الجنسية Nationality	المؤشر
Crude birth rate per 1000 population	...	23.8	24.2	24.1	24.1	Bah بحريني	معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان
	...	6.7	7.0	7.2	7.2	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>14.7</b>	<b>15.1</b>	<b>15.4</b>	<b>15.4</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Crude death rate per 1000 population	...	3.3	3.4	3.5	3.5	Bah بحريني	معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان
	...	0.7	0.8	0.9	0.9	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>2.0</b>	<b>2.0</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
General fertility rate ( Female 15-49 )	...	79.2	81.0	80.4	78.0	Bah بحريني	معدل الخصوبة العام ( الإناث 15-49 )
	...	41.7	43.7	42.3	43.6	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>61.4</b>	<b>63.7</b>	<b>62.8</b>	<b>62.9</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Total fertility rate per women ( Female 15-49 )	...	2.7	2.8	2.8	2.7	Bah بحريني	معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة ( الإناث 15-49 )
	...	1.3	1.3	1.3	1.3	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>1.9</b>	<b>2.0</b>	<b>1.9</b>	<b>2.0</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Infant mortality rate per 1000 live births <sup>1</sup>	...	...	7.7	7.3	7.0	Bah بحريني	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي <sup>1</sup>
	...	...	5.5	8.1	10.5	Non-Bah غير بحريني	
	...	...	<b>7.2</b>	<b>7.5</b>	<b>7.8</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	
Sex ratio at birth (Male : 100 Female)	...	103	104	104	104	Bah بحريني	نسبة النوع عند الولادة ( ذكر : 100 أنثى )
	...	103	103	105	103	Non-Bah غير بحريني	
	...	<b>103</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	<b>103</b>	<b>Total</b> <b>الجملة</b>	

Note : These rates differ from the rates of reported births.

ملاحظة : هذه المعدلات تختلف عن معدلات المواليد المبلغ عنها .

<sup>1</sup> 2010 data based on a review committee conducted by MoH.

<sup>1</sup> بيانات عام 2010 بناءا على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة .

<sup>1</sup> 2011 Data not available , MoH formed a review committee in this regard.

<sup>1</sup> بيانات عام 2011 غير متوفرة ، وقد تم تشكيل لجنة مراجعة بوزارة الصحة بهذا الخصوص .

جدول 1.9  
نسبة التغطية بالتطعيمات الروتينية للرضع والاطفال والحوامل 2007 - 2011  
Routine Infants, Childhood and Pregnant Women Vaccination Coverage 2007 - 2011

Description	2011	2010	2009	2008	2007	البيان
Population with access to local health services	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم الخدمات الصحية الأولية
Population with access to safe drinking water	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم المياه الصالحة للشرب
Population with adequate excreta disposal facilities	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم مرافق كافية للتخلص من المفرغات
<b>Infants fully immunized with</b>						<b>الأطفال الذين استكملوا التطعيمات</b>
Third dose of DPT (Diphtheria, Tetanus, Pertussis)	99.8	99.6	97.5	96.8	96.7	الجرعة الثالثة من الطعم البكتيري الثلاثي ( الخناق والكزاز والشاهوق)
Third dose of Polio vaccine	100	99.7	97.3	96.5	96.7	الجرعة الثالثة من طعم شلل الأطفال
Third dose of Hepatitis B (HB)	99.8	99.8	97.7	96.8	96.7	الجرعة الثالثة من طعم التهاب الكبد الوبائي ( ب )
Third dose of Haemophilus Influenza B (Hib)	99.8	99.7	96.9	96.8	96.7	الجرعة الثالثة من طعم هيروفيلس الأنفلونزا (المستديمة النزلية فئة ب)
Third dose of pneumococcal conjugate vaccine	100	100	96.0	NA	NA	الجرعة الثالثة من طعم الكروية الرئوية المدمج (النيوموكوكل المدمج)
Second dose of Rotavirus vaccine <sup>1</sup>	95.9	58.0	81.0	NA	NA	الجرعة الثانية من لقاح الروتا <sup>1</sup>
BCG (Bacille Calmette-Guerin) <sup>2</sup>	73.0	81.0	81.0	79.0	87.0	لقاح السل (بي سي جي) <sup>2</sup>
Hepatitis B Vaccine at birth <sup>3</sup>	100	96.4	81.0	NA	NA	الجرعة الابتدائية من تطعيم التهاب الكبد الوبائي (ب) عند الولادة <sup>3</sup>
<b>Children at age 1 year</b>						<b>الأطفال في عمر 1 سنة</b>
MMR1 ( Mumps, Measles, Rubella - dose 1 )	100	100	99.8	99.9	100	الجرعة الأولى من اللقاح الفيروسي الثلاثي ( الحصبة و الحصبة الألمانية والنكاف)
<b>Children at age 5 years</b>						<b>الأطفال في عمر 5 سنوات</b>
MMR2 ( Mumps, Measles, Rubella - dose 2 )	98.0	98	100	97	100	الجرعة الثانية من اللقاح الفيروسي الثلاثي ( الحصبة و الحصبة الألمانية و النكاف )
Pregnant women given 2 doses or more of tetanus toxoid	42.9	59.4	34.9	31.4	39.6	نسبة التغطية بجرعتين أو أكثر من لقاح التيتانوس للحوامل
Pregnant women attended by trained personnel	100	100	100	100	100	الحوامل اللاتي يرعاهن عاملون صحيون مدربون
Women delivered by trained personnel	99.6	99.3	99.5	99.4	99.4	الولادات التي يحضرها عاملون صحيون مدربون
Infants attended by trained personnel	99.3	99.8	97.8	97.4	97.4	الرضع الذين يرعاهم عاملون صحيون مدربون
Child protection rate at birth by Td2	91.8	91.2	94.2	99.4	96.0	نسبة الأطفال المحصنين عند الولادة ضد التيتانوس

<sup>1</sup> Rotavirus vaccine temporary suspended from end of March to June 2010

<sup>2</sup> BCG for newborns born to parents originally from TB endemic countries .

<sup>3</sup> Hepatitis B for newborns of HBsAg positive mothers or unknown HBsAg status .

<sup>1</sup> تم إيقاف لقاح الروتا احترازياً من شهر مارس لشهر يونيو 2010

<sup>2</sup> لقاح السل يعطى فقط للمواليد من والدين أحدهما من الدول التي يستوطن بها المرض .

<sup>3</sup> تطعيم التهاب الكبد الوبائي فئة ( ب ) للمواليد لأمهات حاملات الفيروس أو حالتهم للعدوى غير معروفه .

**جدول 1.10**  
**مؤشرات المراضة المختارة ( الأمراض المعدية المبلغ عنها ) 2011 - 2007**  
**Selected Morbidity Indicators (Reported Communicable Diseases) 2007 - 2011**

Disease	2011	2010	2009	2008	2007	المرض	رمز التصنيف ICD-10 Code
Cholera	-	-	-	-	-	الكوليرا	A00
Malaria (P.falciparum)	6	7	2	5	7	البرداء المنجلية	B50
Malaria (P.vivax)	180	83	103	86	92	البرداء النشيطة	B51
Malaria Mixed	-	-	-	-	1	البرداء الوبالية	B52
Poliomyelitis	-	-	-	-	-	شلل الأطفال	A80
Measles *	10	2	3	2	7	الحصبة *	B05
Pulmonary TB **	136	148	209	201	180	التدرن الرئوي **	A15-A16
Diphtheria	-	-	-	-	-	الخنثاق (الدفثيريا)	A36
Non-neonatal tetanus	-	-	-	-	-	الكزاز الغير وليدي	A34-A35
Neonatal tetanus	-	-	-	-	-	الكزاز الوليدي	A33
AIDS	4	3	10	6	1	عوز المناعة المكتسبة	B20-B24
Meningococcal meningitis	-	1	-	-	-	خمج المكورات السحائية	A39.0
Other and unspecified predominantly sexually transmitted diseases not elsewhere classified	627	155	472	349	84	أمراض أخرى وغير محددة تنتقل في غالبيتها عن طريق الجنس لم تصنف في مكان آخر	A63-A64

\* All Measles cases in 2011 were imported.

\*\* Bahraini & Non-Bahraini were included, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

\* حالات الحصبة في عام 2011 مستوردة .

\*\* يتضمن البحرينيين والأجانب ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .

جدول 1.11  
مؤشرات الصحة للجميع 2007 - 2011  
Health For All Indicators 2007 - 2011

2011	2010	2009	2008	2007	المؤشرات Indicators
					عدد الدول المؤيدة لسياسة الصحة للجميع وجعلها من ضمن سياستها وفي أعلى المستويات Bahrain committed to the Health for All since 1979
					عدد الدول التي من ضمن آليتها اشراك المجتمع في تنفيذ استراتيجياتها وأصبحت تعمل بصورة فعالة Annual Report from Health Education provides details of community involvement in health care.
					عدد الدول التي يتم فيها توزيع موارد الرعاية الصحية الأولية بانصاف Provided free for nationals, available within 1 hour's walk or travel
					المساعدات الدولية ( المستلمة أو المدفوعة ) للخدمات الصحية Bahrain contributes to and benefits from WHO membership it receives no 'aid' as such.
4.3	3.8	4.1	2.9	2.9	نسبة المصروفات على الصحة من اجمالي الدخل القومي بالاسعار الجارية * Percentage of gross national product (GNP) (GNI) spent on health *
26.7	24.3	24.3	25.6	25.1	نسبة الأنفاق الصحي الوطني على خدمات الرعاية الصحية الاولية ( وزارة الصحة ) Percentage of the national health expenditure devoted to local health services (Primary Health Care) - Ministry of Health
100	100	100	100	100	نسبة السكان المتاح لهم خدمات رعاية صحية أولية وتتوفر لهم على الأقل الخدمات التالية : Percentage of the population covered by primary health care with at least the following:
100	100	100	100	100	المياه النقية ومرافق الصرف الصحي المناسبة في المنازل Safe water in the home or with reasonable access and adequate excreta-disposal facilities available

\* Data was updated in December 2012 .

Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- Consolidated Final Account, For The Year Ended,31 December 2011, Ministry of Finance

\* تم تحديث البيانات في ديسمبر 2012 .

المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحساب الختامي الموحد للدولة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2011 - وزارة المالية .

(تابع ) جدول 1.11 (Cont'd) Table 1.11  
 مؤشرات الصحة للجميع 2007 - 2011  
 Health For All Indicators 2007 - 2011

2011	2010	2009	2008	2007	المؤشرات Indicators
					نسبة التغطية بالتطعيمات ضد : Immunization coverage against :
99.8	99.6	97.5	96.8	96.7	DPT (Diphtheria, Tetanus, Pertussis) الدفتيريا والتتانوس والسعال الديكي
100	100	99.8	99.9	100	(MMR1) Mumps, Measles, Rubella الجرعة الأولى من اللقاح الثلاثي ( الحصبة ، الحصبة الألمانية ، أبوكعب )
98.0	98	100	97.0	100	(MMR2) Mumps, Measles, Rubella الجرعة الثانية من اللقاح الثلاثي ( الحصبة ، الحصبة الألمانية ، أبوكعب )
100	99.7	97.3	96.5	96.7	Poliomyelities شلل الأطفال
73.0	81.0	80.0	79.0	87.0	BCG <sup>(1)</sup> لقاح البي سي جي ضد السل <sup>(1)</sup>
100	100	100	100	100	توفر الخدمات الصحية الأولية وسهولة الوصول إليها في أقل من ساعة بالإضافة لتوفر العقاقير اللازمة Acces to local health servies, including availability of essential drugs, within one hours walk or travel
					نسبة المنتفعين بخدمات رعاية الأمومة والطفولة تحت إشراف أيدي مدربة Attendance by trained personnel for pregnancy and childbirth, and care for children up to at least one year of age
99.6	99.3	99.5	99.4	99.4	Deliveries الولادات
99.3	99.8	97.8	97.4	97.4	Infants الرضع
53.4 <sup>(2)</sup>	...	...	...	...	نسبة النساء اللاتي في سن الإنجاب (15 - 49) ويستخدمن أحد طرق تنظيم الأسرة Percentage of women of childbearing age (15 - 49) using family planning
90.0	90.3	90.3	91.6	91.4	نسبة المواليد بوزن 2,500 جرام على الأقل عند الولادة ( يشمل المواليد الغير معرفة أوزانهم ) Percentage of new-borns weighing at least 2,500 grams at birth (include undetermined)
					نسبة الأطفال دون الخامسة التي تتناسب أوزانهم إلى أعمارهم أو أوزانهم بالنسبة للطول Percentage of children (under 5 years) whose weight for age and/or weight-for-height are acceptable
92.4% <sup>(2)</sup>	...	...	...	...	Weight for Age الوزن الى العمر
93.6% <sup>(2)</sup>	...	...	...	...	Weight for Height الوزن الى الطول
91.9% <sup>(2)</sup>	...	...	...	...	Height for age الطول الى العمر

<sup>1</sup> BCG vaccine is given only for infant of non-Bahraini mothers from endemic countries.

<sup>1</sup> التطعيم بلقاح البي سي جي ضد السل يعطى فقط للأطفال من أمهات غير بحرينيات قمن من مناطق لأمراض مستوطنة .

<sup>2</sup> Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

<sup>2</sup> المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

(Cont'd) Table 1.11 جدول ( تابع )  
مؤشرات الصحة للجميع 2007 - 2011  
Health For All Indicators 2007 - 2011

2011	2010	2009	2008	2007	المؤشرات Indicators
...	7.7	7.2	7.5	8.3	معدل وفيات الأطفال الرضع لكل 1000 مولود حي* Infant mortality rate per 1000 live births*
...	11.0	16.9	17.7	18.8	معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي* Maternal mortality rate per 100,000 live births (MMR)*
...	1.9	1.8	2.0	2.2	احتمالات الوفاة قبل سن الخامسة لكل 1000 طفل أقل من 5 سنوات* Probability of dying before the age of 5 years per 1000 child <5 years old *
...	9.4	8.6	9.4	10.3	احتمالات الوفاة قبل سن الخامسة لكل 1000 مولود حي* Probability of dying before the age of 5 years per 1000 live birth *
74.7	74.7	74.0	74.0	74.0	متوسط العمر المتوقع عند الميلاد حسب النوع - جميع الفئات المعروفة Life expectancy at birth by sex, in all identifiable subgroups
76.1	76.1	75.4	75.4	75.4	ذكر Male
75.3	75.3	74.6	74.6	74.6	أنثى Female
					المتوسط Mean
...	96.6%	...	...	...	معدل التعليم بين البالغين حسب النوع لجميع الفئات المعروفة ( 15 سنة فأكثر ) Adult literacy rate by sex in all identifiable sub groups ( 15 yrs+ )
...	90.4%	...	...	...	Bahraini (Male) بحريني (ذكر)
...	93.5%	...	...	...	Bahraini (Female) بحريني (انثى)
					Bahraini (Both Sexes) بحريني (كلا النوعين)
24,260.1	20,929.9	19,465.3	23,236.0	20,908.4	مؤشرات الموارد المالية ( المبالغ بالدولار الأمريكي ، يعادل 0.376 دينار بحريني ) ** Financial resources indicators (US\$) US \$ = 0.376 B.D. **
21,109.8	18,998.2	17,428.9	22,401.3	20,621.0	Gross Domestic Product (GDP) per Capita متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
19,394.4	17,661.9	16,248.5	20,797.6	19,194.3	Gross National Disposable Income (GNP) per Capita متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي
911.1	726.9	715.8	657.1	607.0	Gross National Disposable Income (GNDI) per Capita متوسط نصيب الفرد من إجمالي الدخل القومي المتاح
471.6	424.9	436.5	417.3	369.8	Total public expenditure on health per capita نصيب الفرد من جملة المصروفات العامة للدولة على الصحة
					نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة (تشمل المشاريع)
					Annual budget of Ministry of Health per capita (include projects)

\* 2010 data based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conversions used in this chapter.

\* 2011 Data not available , MoH formed a review committee in this regard.

\*\* Data was updated in December 2012 .

Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- Consolidated Final Account, For The Year Ended,31 December 2011, Ministry of Finance

\* بيانات عام 2010 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

\* بيانات عام 2011 غير متوفرة ، وقد تم تشكيل لجنة مراجعة بوزارة الصحة بهذا الخصوص .

\*\* تم تحديث البيانات في ديسمبر 2012 .

المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحساب الختامي الموحد للدولة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2011 - وزارة المالية .

**جدول 1.12**  
**مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2007 - 2011**  
**Millennium Development Goals Related to Health 2007 - 2011**

2011	2010*	2009	2008	2007	المؤشر Indicator	المرامي Goals
7.6 <sup>(1)</sup>	...	...	...	...	نسبة عدد الأطفال ناقصي الوزن الذين يقل عمرهم عن خمس سنوات Prevalence of underweight children under five years of age	القضاء على الفقر المدقع والجوع <b>Eradicate extreme poverty and hunger</b>
لا توجد فعلياً حالات معبرة إحصائياً لسكان لا يحصلون على الكمية الكافية من السعرات الحرارية There are virtually no statistical cases of people who do not receive the minimum daily calorie requirements					نسبة السكان الذين لا يحصلون على الحد الأدنى لاستهلاك الطاقة الغذائية Proportion of population below minimum level of dietary energy consumption	
...	9.4	8.6	9.4	10.3	معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة لكل 1000 مولود حي <sup>2</sup> Under-five mortality rate per 1000 live births <sup>2</sup>	تخفيض معدل وفيات الأطفال <b>Reduce child mortality</b>
...	7.7	7.2	7.5	8.3	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي <sup>2</sup> <sup>2</sup> Infant mortality rate per 1000 live births	
100	100	99.8	99.9	100	نسبة الأطفال البالغين من العمر سنة واحدة المصحنين ضد الحصبة Proportion of one year old children immunized against measles (MMR1)	
...	11.0	16.9	17.7	18.8	معدل وفيات الأمهات لكل 100,000 مولود حي Maternal mortality rate per 100,000 live births	تحسين صحة الأمهات <b>Improve maternal health</b>
99.6	99.3	99.5	99.4	99.4	نسبة الولادات التي تتم تحت إشراف موظفي صحة متدربين Proportion of births attended by skilled health personnel	

<sup>1</sup> Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

<sup>2</sup> 2010 data based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conventions used in this chapter.

<sup>2</sup> 2011 Data not available , MoH formed a review committee in this regard.

\* Refer to conventions used in the report.

<sup>1</sup> المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

<sup>2</sup> بيانات عام 2010 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

<sup>2</sup> بيانات عام 2011 غير متوفرة ، وقد تم تشكيل لجنة مراجعة بوزارة الصحة بهذا الخصوص .

\* انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

( تابع ) جدول 1.12 (Cont'd) Table 1.12  
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2007 - 2011  
Millennium Development Goals Related to Health 2007 - 2011

2011	2010	2009	2008	2007	المؤشر Indicator	المرامي Goals
-	-	-	-	-	معدل انتشار فيروس العوز المناعي البشري لدى النساء الحوامل اللائي تتراوح أعمارهن بين 15 و 24 عاماً HIV prevalence among pregnant women aged 15 - 24 years	مكافحة فيروس العوز المناعي البشري ( الإيدز ) والمalaria وغيرهما من الأمراض  <b>Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases</b>
9.6% <sup>(1)</sup>		...	...	...	معدل انتشار استخدام الواقي الذكري Condom use rate of the contraceptive prevalence rate	
-	-	-	-	-	عدد الأطفال الأيتام بسبب فيروس العوز المناعي البشري / الإيدز Number of children orphaned by HIV/AIDS	
15.6 -	7.3 -	9.0 -	8.3 -	9.7 -	معدلات الانتشار والوفيات المرتبطة بالمalaria، المعدل لكل 100,000 من السكان Prevalence and death rates associated with malaria, Rate per 100,000 population الإصابة Incidences الوفاة Death	
NA	NA	NA	NA	NA	نسبة السكان المقيمين في المناطق المعرضة لخطر المalaria الذين يتخذون تدابير فعالة للوقاية من المalaria وعلاجها Proportion of population in malaria-risk areas using effective malaria prevention and treatment measures	
11.4 0.2	12.0 0.6	17.7 0.3	18.2 0.5	17.3 0.6	معدلات الانتشار والوفيات المرتبطة بالسل الرئوي المعدل لكل 100,000 من السكان Prevalence and death rates associated with Tuberculosis Rate per 100,000 population الإصابة Incidences الوفاة Death	
66	68	77	49	13	عدد حالات السل التي اكتشفت وتم شفاؤها في إطار نظام العلاج لفترة قصيرة تحت المراقبة المباشرة <sup>2</sup> Proportion of tuberculosis cases detected and cured under DOTS (Directly Observed Treatment Short-course) <sup>2</sup>	

<sup>1</sup> Source: Family Health Survey 1995.

<sup>2</sup> Bahraini only, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

<sup>1</sup> المصدر : مسح صحة الأسرة 1995 .

<sup>2</sup> البحرينيين فقط ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .

(تابع ) جدول 1.12 (Cont'd) Table 1.12  
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2007 - 2011  
Millennium Development Goals Related to Health 2007 - 2011

2011	2010	2009	2008	2007	المؤشر Indicator	المرامي Goals
NA	NA	NA	NA	NA	نسبة السكان الذين يستخدمون الوقود الصلب Proportion of population using solid fuels	ضمان الاستدامة البيئية Ensure environmental sustainability
100	100	100	100	100	نسبة الأشخاص الذين يمكنهم بصورة مستدامة الحصول على مصدر محسن للمياه Proportion of population with sustainable access to an improved water source, urban and rural	
100	100	100	100	100	نسبة الأشخاص الذين يمكنهم الحصول على إصحاح محسن Proportion of urban population with access to improve sanitation	
100	100	100	100	100	نسبة السكان الذين يمكنهم الحصول على الأدوية الأساسية بأسعار ميسورة بشكل مستدام Proportion of population with access to affordable essential drugs on a sustainable basis	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية Develop a global partnership for development

**جدول 1.13**  
**مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة حسب النوع 2011**  
**Millennium Development Goals Related to Health by Sex 2011**

الجملة Total	أنثى Female	ذكر Male	المؤشر Indicator	المرامي Goals
7.6 <sup>(1)</sup>	...	...	نسبة عدد الأطفال ناقصي الوزن الذين يقل عمرهم عن خمس سنوات Prevalence of underweight children under five years of age	القضاء على الفقر المدقع والجوع <b>Eradicate extreme poverty and hunger</b>
لا توجد فعلياً حالات معبرة إحصائياً لسكان لا يحصلون على على الكمية الكافية من السعرات الحرارية There are virtually no statistical cases of people who do not receive the minimum daily calorie requirements			نسبة السكان الذين لا يحصلون على الحد الأدنى لاستهلاك الطاقة الغذائية Proportion of population below minimum level of dietary energy consumption	
9.4	9.6	9.0	معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة لكل 1000 مولود حي (بيانات عام 2010) 2 Under-five mortality rate per 1000 live births (2009 data) 2	تخفيض معدل وفيات الأطفال <b>Reduce child mortality</b>
7.7	7.7	7.6	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي (بيانات عام 2010) 2 Infant mortality rate per 1000 live births (2009 data) 2	
100	100	100	نسبة الأطفال البالغين من العمر سنة واحدة المحصنين ضد الحصبة Proportion of one year old children immunized against measles (MMR1)	
NA	11.0	NA	معدل وفيات الأمهات لكل 100,000 مولود حي (بيانات عام 2010) 2 Maternal mortality rate per 100,000 live births (2009 data) 2	تحسين صحة الأمهات <b>Improve maternal health</b>
NA	99.6	NA	نسبة الولادات التي تتم تحت إشراف موظفي صحة متدربين Proportion of births attended by skilled health personnel	

<sup>1</sup> Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

<sup>2</sup> 2010 data based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conversions used in this chapter.

<sup>1</sup> المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

<sup>2</sup> بيانات عام 2010 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

(Cont'd) Table 1.13 جدول ( تابع )  
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة حسب النوع 2011  
Millennium Development Goals Related to Health by Sex 2011

الجملة Total	أنثى Female	ذكر Male	المؤشر Indicator	المرامي Goals
NA	-	NA	معدل انتشار فيروس العوز المناعي البشري لدى النساء الحوامل اللاتي تتراوح أعمارهن بين 15 و 24 عاماً HIV prevalence among pregnant women aged 15 - 24 years	مكافحة فيروس العوز المناعي البشري ( الإيدز ) والمالاريا وغيرهما من الأمراض  <b>Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases</b>
NA	NA	9.6% <sup>(1)</sup>	معدل انتشار استخدام الواقي الذكري Condom use rate of the contraceptive prevalence rate	
-	-	-	عدد الأطفال الأيتام بسبب فيروس العوز المناعي البشري / الإيدز Number of children orphaned by HIV/AIDS	
15.6 -	2.6 -	23.5 -	معدلات الانتشار والوفيات المرتبطة بالمالاريا، المعدل لكل 100,000 من السكان Prevalence and death rates associated with malaria, Rate per 100,000 population الإصابة Incidences الوفاة Death	
NA	NA	NA	نسبة السكان المقيمين في المناطق المعرضة لخطر المالاريا الذين يتخذون تدابير فعالة للوقاية من المالاريا وعلاجها Proportion of population in malaria-risk areas using effective malaria prevention and treatment measures	
11.4 0.2	9.5 0.2	12.5 0.1	معدلات الانتشار والوفيات المرتبطة بالسل الرئوي المعدل لكل 100,000 من السكان Prevalence and death rates associated with Tuberculosis Rate per 100,000 population الإصابة Incidences الوفاة Death	
66	22	44	عدد حالات السل التي اكتشفت وتم شفاؤها في إطار نظام العلاج لفترة قصيرة تحت المراقبة المباشرة <sup>2</sup> Proportion of tuberculosis cases detected and cured under DOTS (Directly Observed Treatment Short-course) <sup>2</sup>	

<sup>1</sup> Source: Family Health Survey 1995.

<sup>2</sup> Bahraini only, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

<sup>1</sup> المصدر : مسح صحة الأسرة 1995 .

<sup>2</sup> البحرينيين فقط ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .

(تابع ) جدول 1.13 (Cont'd) Table 1.13  
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة حسب النوع 2011  
Millennium Development Goals Related to Health by Sex 2011

الجملة Total	أنثى Female	ذكر Male	المؤشر Indicator	المرامي Goals
NA	NA	NA	نسبة السكان الذين يستخدمون الوقود الصلب Proportion of population using solid fuels	ضمان الاستدامة البيئية Ensure environmental sustainability
100	100	100	نسبة الأشخاص الذين يمكنهم بصورة مستدامة الحصول على مصدر محسن للمياه Proportion of population with sustainable access to an improved water source, urban and rural	
100	100	100	نسبة الأشخاص الذين يمكنهم الحصول على إصحاح محسن Proportion of urban population with access to improve sanitation	
100	100	100	نسبة السكان الذين يمكنهم الحصول على الأدوية الأساسية بأسعار ميسورة بشكل مستدام Proportion of population with access to affordable essential drugs on a sustainable basis	إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية Develop a global partnership for development